



La chanson française engagée

Motiver à s'engager, c'est motiver à parler.

Mia Breusing

21.09.2024

Übersicht

- Einstieg
- Theoretischer Input:
 - 1) La chanson en classe / Umsetzung
 - 2) L'engagement dans la chanson française
- Praxis-Beispiel Sek I und Sek II
- Diskussion
- Abschluss

Einstieg

- **BigFlo & Oli: Rentrez chez vous**

<https://www.youtube.com/watch?v=gm328Z0JKjA>

- Erste Reaktionen zum Clip / zum Song?
- Erste Gedanken zum Einsatz im Unterricht?

Einstieg

- Erfahrungen mit “*chansons engagées*”?

1) La chanson en classe

- Omnipräsenz im Leben Jugendlicher
 - Identitätsbildung → Gruppenzugehörigkeit: Musikrichtung und -stile
 - Stimmungsregulierung
- > Emotionaler Zugang (über Musik und Inhalt!)
- > Lebensweltbezug
- > Motivation für die Fremdsprache und ganzheitliches Sprachenlernen

1) La chanson en classe

- Diverse Kompetenzbereiche schulen (Sek I, S. 19ff. FA) wie bspw.
 - Kommunikative Fertigkeiten (Sprechen, Lesen, Hör-/Hörsehverstehen, Schreiben, Sprachmittlung)
 - Verfügen über sprachliche Mittel, bspw. Wortschatz, Intonation, Aussprache
 - Interkulturelle Kompetenz, bspw. soziokulturelles Orientierungswissen, Aspekte der Zielkultur übermitteln (Rolle von Hip Hop in Frankreich, Probleme in Frankreich (inégalité sociale, discrimination etc.))

Umsetzung im Unterricht

- Arbeit mit Videoclips
 - narrative Struktur nutzen; Ineinandergreifen mit Chanson
 - Hör(-Seh-)Erlebnisse schaffen; Wortschatzhilfen berücksichtigen
 - Keine Lückentexte (zu konstruiert)
 - Nicht alle Vokabeln kennen
 - Songtext muss nicht in Gänze verstanden werden
- > Emotionalen Zugang nutzen!

Umsetzung im Unterricht:

Dreischritt: avant, pendant, après

- **Avant:** *pochette disque, titre, photogrammes, phrases-clés* aus Lied, Intro-Outro-Bridge-Refrain, Informationen, Bilder, Postings
- **Pendant:** 1. Hören:
 - emotionaler Zugang zentral: i. d. R. nur Musik und Bild (ggf. nur Sehen oder Hören)
 - Stimmung des Videos, der Musik? Musikalische Elemente?
 - Gefällt Song/Video?

Umsetzung im Unterricht: Dreischritt: avant, pendant, après

- **Pendant:** 2. Hören:
 - Nachzeichnen von Figuren, Handlungen und Aussagen in Bezug zur Musik
 - z. B. durch Liste mit thematisch relevanten Wörtern bzw. Bildern; passende Wörter/ Bilder markieren lassen
- > “Verstehensinseln” schaffen

Umsetzung im Unterricht: Dreischritt: avant, pendant, après

Après:

- handlungs- und produktorientiertes Arbeiten
- analyt. + kreativ-produktorientierter Umgang in einen Dialog bringen
- mündl. und schriftl. Zielformate

Umsetzung im Unterricht: Dreischritt: avant, pendant, après

Après:

- Klassisch: Kommentar, Weiterschreiben, Umdichten, Textsortenwechsel u. a.
- Kurzkritiken zu Chansons und Clips als Kommentar bei YouTube/Instagram
- Arbeit an gemeinsamer Playlist mit Partnerschule

2) L'engagement dans la chanson française

- Wachsende Bereitschaft von Jugendlichen zum Engagement im Französisch-Unterricht aufgreifen und nutzen
- Frankreichs Kultur: engagiert und streitbar demokratisch
→ transkulturelle Vergleiche ermöglichen, IK fördern
- Politische und sozialkritische Lieder als Tradition in Frankreich

2) L'engagement dans la chanson française

- Handlungskompetenz und Diskursfähigkeit fördern: Selbstwirksamkeit und Mündigkeit auch im Französischunterricht stärken
- Wissen vermitteln zwecks Stärkung der inhaltlichen und sprachlichen Handlungsfähigkeit und des kritischen Denkens

→ **Motivation und Interesse wecken**

→ ***Motiver à s'engager, c'est motiver à parler !* Fokus Sprechkompetenz**

2) L'engagement dans la chanson française

Inhaltliche Anknüpfung an Fachanforderungen

Sek I:

“Natur und Umwelt” (S. 34, FA)

“Soziales Miteinander” (z. B. gesellschaftliches Engagement)
(ebd.)

Sek II:

“*Défis et visions de l'avenir*” (z. B. *défis écologiques*) (S. 65, FA)

“*Etre jeune adulte dans la société moderne*” (z. B. *valeurs*) (ebd.)

Linkliste

- <https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/paroles-de-clips>
- <https://whatthefrance.org/fr/ecouter-nos-playlists/>
- <https://whatthefrance.lnk.to/FrancoMusiques-202324>

Padlets:

- <https://padlet.com/enseignerlefrancais/musique-francophone-f5cfaica6u2e1cey>
- <https://opsh.lernnetz.de/pl/973951dac356e3191a155b4c79187a4e>

Literatur

- Ministerium für Schule und Berufsbildung des Landes Schleswig-Holstein: Fachanforderungen Französisch. Allgemeinbildende Schulen, Sekundarstufe I, Sekundarstufe II, Kiel 2015.
- Lange, Ulrike C. : Mit Musik macht Französischunterricht mehr Spaß!, Paper im Rahmen eines Online-Seminars von Klett.
- Der fremdsprachliche Unterricht Französisch 158: *S'engager*, 2019.
- Der fremdsprachliche Unterricht Französisch 175: *Chansons et clips*, 2021.
- Der fremdsprachliche Unterricht Französisch 182: *Environnement*, 2023.
- Der fremdsprachliche Unterricht Französisch 189: Prozessorientierte Leistungsbewertung, 2024.
- Nieweler, Andreas (2017): Chansons und Französisch mit Musik. In: Nieweler, Andreas (Hg.): *Fachdidaktik Französisch*. Das Handbuch für Theorie und Praxis, S. 224-226.

Praxisbeispiel Sek I

- Sek I / A2 :

Suzane: Il est où le SAV?

<https://www.youtube.com/watch?v=zf-xNaNHc4>



Praxisbeispiel Sek II

Sek II / B1-B2:

Barbara Pravi: Lève-toi

Le manifeste:

Levons nos voix

Crions pour celles qui ne peuvent pas

Crions pour celles qui ne peuvent plus

Pour celles qu'on n'a jamais entendues



Praxisbeispiel Sek II

- <https://www.youtube.com/watch?v=a54Cn-8u0uk>

Diskussion

- Sichten der Materialien und anschließende Diskussion

- Wählen Sie einen Song aus dem Padlet aus und konzipieren Sie für diesen eine “Après-Aktivität”, die das Sprechen fördert.



Abschluss

- Offene Fragen?
- Wünsche – auch für kommende Fortbildungen?